

**Приказ и.о. Министра здравоохранения
Республики Казахстан от 11 ноября 2009 года №
691 «Об утверждении Правил повышения
квалификации и переподготовки медицинских и
фармацевтических кадров, а также
квалификационных требований к
организациям...»**

Документ предоставлен ООО «ПРОГРАММНЫЙ ЦЕНТР»

pbprog.ru

Дата сохранения: 27.03.2026

Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 26 ноября 2009 года № 5904

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

**ПРИКАЗ МИНИСТРА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

от 11 ноября 2009 года

№ 691

Об утверждении Правил повышения квалификации и переподготовки медицинских и фармацевтических кадров, а также квалификационных требований к организациям, реализующим программы дополнительного медицинского и фармацевтического образования

Заголовок в редакции приказа Министра здравоохранения РК от 18.03.2017 № 76 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

Примечание РЦПИ!

Порядок введения в действие приказа см. п. 6.

В соответствии со статьей 175 Кодекса Республики Казахстан от 18 сентября 2009 года «О здоровье народа и системе здравоохранения» и в целях упорядочения, координации и дальнейшего совершенствования повышения квалификации и переподготовки медицинских и фармацевтических кадров, **ПРИКАЗЫВАЮ:**

1. Утвердить:



- 1) Правила повышения квалификации и переподготовки медицинских и фармацевтических кадров согласно приложению 1 к настоящему приказу;
 - 2) Квалификационные требования к организациям, реализующим программы дополнительного медицинского и фармацевтического образования согласно приложению 1-1 к настоящему приказу.
-

Пункт 1 в редакции приказа Министра здравоохранения и социального развития РК от 29.05.2015 № 433 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

2. Департаменту науки и человеческих ресурсов Министерства здравоохранения Республики Казахстан (Хамзина Н.К.):

- 1) обеспечить государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан;
- 2) после государственной регистрации обеспечить доведение настоящего приказа до научных организаций и организаций образования в области здравоохранения.

3. Департаменту административно-правовой работы Министерства здравоохранения Республики Казахстан (Бисмильдин Ф.Б.) обеспечить официальное опубликование настоящего приказа после его государственной регистрации в Министерстве юстиции Республики Казахстан.

4. Признать утратившим силу некоторые приказы Министра здравоохранения Республики Казахстан, согласно приложению 2 к настоящему приказу.

5. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на вице-министра здравоохранения Республики Казахстан Биртанова Е.А.

6. Настоящий приказ вводится в действие по истечении десяти календарных дней со дня его первого официального опубликования.



И.о. Министра
Б. Садыков

Приложение 1
к приказу и.о. Министра здравоохранения
Республики Казахстан
от 11 ноября 2009 года

Правила повышения квалификации и переподготовки медицинских и фармацевтических кадров

Правила в редакции приказа Министра здравоохранения и социального развития РК от 29.05.2015 № 433 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

1. Общие положения

1. Настоящие Правила повышения квалификации и переподготовки медицинских и фармацевтических кадров (далее - Правила) разработаны в соответствии с пунктом 6 статьи 175 Кодекса Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения» (далее - Кодекс) определяют порядок организации и проведения повышения квалификации и переподготовки медицинских и фармацевтических кадров (далее - кадры).

2. В настоящих Правилах используются следующие понятия:

1) мероприятия по научно-информационному обмену - мероприятия, направленные на обмен информацией научного, научно-практического и практического характера, проводимые в форме конгрессов, съездов, конференций, семинаров, симпозиумов, пленумов и других формах;

- 2) рабочая учебная программа - программа, разрабатываемая и утверждаемая организацией, реализующей программы дополнительного образования, на основе обязательного компонента типовой учебной программы, детализирующая содержание программ дисциплин обязательного компонента и компонента по выбору;
- 3) рабочий учебный план - документ, разрабатываемый и утверждаемый организацией, реализующей программы дополнительного образования, на основе типового учебного плана по специальности;
- 4) переподготовка кадров - форма дополнительного образования, позволяющая освоить соответственно другую медицинскую или фармацевтическую специальность;
- 5) повышение квалификации кадров - форма дополнительного образования, позволяющая поддерживать, расширять, углублять и совершенствовать ранее приобретенные профессиональные знания, умения и навыки;
- 6) дополнительное образование по медицинским и фармацевтическим специальностям (далее - дополнительное образование) - процесс обучения, осуществляемый с целью удовлетворения образовательных потребностей кадров, реализуемый в форме повышения квалификации и переподготовки;
- 7) самообразование - образовательный процесс, направленный на самостоятельное получение кадрами новых и совершенствование имеющихся теоретических знаний на протяжении всей профессиональной деятельности;
- 8) программа дисциплины (силлабус) - учебная программа для слушателя, включающая в себя описание изучаемой дисциплины, цели, задачи, краткое ее содержание, темы и продолжительность каждого занятия (аудиторного и внеаудиторного), требования преподавателя, критерии и правила оценки и список литературы, утверждаемая организацией, реализующей дополнительное образование;
- 9) обучение на практике (стажировка на рабочем месте) - приобретение новых и совершенствование имеющихся практических навыков в организациях здравоохранения;
- 10) слушатель - лицо, зачисленное на обучение в организацию, реализующую



программы дополнительного образования;

11) непрерывное профессиональное развитие - образовательный процесс, направленный на поддержание и развитие профессионального уровня квалификации кадров для удовлетворения потребностей пациентов;

12) типовая учебная программа - программа, определяющая по каждой дисциплине обязательного компонента типового учебного плана содержание и объем знаний, умений и навыков, подлежащих освоению;

13) типовой учебный план - документ, являющийся составной частью типовой учебной программы, регламентирующий перечень и объем учебных дисциплин, порядок их изучения и формы контроля;

14) сертификационный цикл - цикл повышения квалификации для слушателей с высшим и средним (техническим и профессиональным) медицинским образованием, претендующих на присвоение квалификационной категории;

15) семинар, тренинг (мастер-класс) - формы теоретического или практического повышения квалификации кадров;

16) симуляционные технологии - современные технологии обучения и оценки навыков кадров, включающие выработку автоматически повторяемых действий, оперативное принятие адекватных решений, основанные на моделировании клинических и иных ситуаций, в том числе неотложных ситуаций, максимально приближенных к реальным ситуациям;

17) зачетная единица в системе непрерывного профессионального развития специалиста - унифицированная условная единица измерения объема участия специалиста в мероприятиях, способствующих непрерывному профессиональному развитию за определенный период профессиональной деятельности;

18) накопительная система зачетных единиц - система суммарного учета участия претендента в мероприятиях непрерывного профессионального развития за последние пять лет.

3. Повышение квалификации и переподготовка кадров являются основными формами дополнительного образования.

4. Основной целью дополнительного образования является поддержание и



развитие профессионального уровня квалификации кадров для удовлетворения потребностей пациентов.

5. Задачами дополнительного образования кадров являются:

- 1) удовлетворение потребностей кадров в получении новых и обновлении теоретических знаний и практических навыков в области медицины и фармации;
- 2) формирование, закрепление на практике и накопление полученных теоретических знаний и практических навыков;
- 3) внедрение в практическое здравоохранение новых методов диагностики и лечения, основанных на научных доказательствах.

2. Порядок повышения квалификации и переподготовки кадров

6. Целью повышения квалификации является обновление и углубление теоретических знаний и совершенствование практических навыков по общим и отдельным разделам медицинской или фармацевтической специальности, ее смежным дисциплинам, в соответствии с квалификационными требованиями.

Повышение квалификации предусмотрено для кадров с высшим медицинским образованием, прошедших обучение в интернатуре, и (или) клинической ординатуре, и (или) резидентуре, и (или) переподготовку по специальности, а также для кадров с высшим фармацевтическим образованием, в том числе прошедших переподготовку по специальности.

Для повышения квалификации кадров со средним профессиональным (техническим и профессиональным) образованием предшествующим уровнем образования является среднее (техническое и профессиональное) медицинское или фармацевтическое образование и (или) переподготовка по специальности.

7. Целью переподготовки кадров является приобретение новых знаний, умений и навыков, необходимых для выполнения профессиональной деятельности по новой специальности.

Переподготовка осуществляется по специальностям в рамках Номенклатуры медицинских и фармацевтических специальностей, утвержденной приказом Министра здравоохранения Республики Казахстан от 24 ноября 2009 года № 744 «Об утверждении Номенклатуры медицинских и фармацевтических



специальностей», зарегистрированным в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов № 5885.

8. В рамках программ повышения квалификации и переподготовки проводятся мероприятия по научно-информационному обмену, семинары, тренинги (мастер-классы), самообразование, обучение на практике (стажировка на рабочем месте).

9. Обучение по программам дополнительного образования осуществляется за счет средств бюджета, работодателя, и(или) из других источников, не запрещенных законодательством.

10. Дополнительное образование осуществляется в медицинских и (или) фармацевтических организациях образования и науки, реализующих образовательные учебные программы дополнительного образования (далее – обучающие организации).

11. Освоение программ дополнительного образования проводится с отрывом или с частичным отрывом от работы. В случаях с частичным отрывом от работы кадры выполняют работу на условиях неполного рабочего времени и параллельно проходят обучение по одной из форм дополнительного образования, в том числе с применением дистанционных образовательных технологий, в порядке, установленном Правилами организации учебного процесса по дистанционным образовательным технологиям, утвержденными приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 20 марта 2015 года № 137, зарегистрированный в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за № 10768.

12. Для определения начального (исходного) уровня знаний слушателей циклов повышения квалификации продолжительностью от 54 часов и более, а также циклов переподготовки, проводится базисный, во время обучения - текущий, по окончании обучения - итоговый контроль.

Контроль проводится в форме тестирования, собеседования, использования симуляционных технологий, а также работы с пациентами под руководством преподавателя цикла повышения квалификации, переподготовки. Форма итогового контроля на циклах повышения квалификации определяется обучающей организацией самостоятельно.

Итоговый контроль на циклах переподготовки осуществляется в два этапа:



1) тестирование (не менее 100 вопросов);

2) оценка практических навыков по профилю специальности с применением симмуляционных технологий.

Итоговый контроль включает в себя контроль освоения аудиторной и внеаудиторной (самостоятельной) работы слушателя.

3. Содержание и сроки повышения квалификации и переподготовки

13. Реализация программ повышения квалификации и переподготовки осуществляется в соответствии с типовой учебной программой, рабочей учебной программой.

14. Программами обучения предусмотрено 2/3 учебного времени на аудиторную работу (из которых практических занятий не менее 50%) и 1/3 учебного времени - на самообразование слушателя в рамках заданий, отраженных в программе дисциплины (силлабуса).

15. Продолжительность одной учебной недели составляет от 54 до 60 часов, из которых от 36 до 40 академических часов аудиторной работы и от 18 до 20 часов - самообразование.

Продолжительность 1 академического часа составляет 50 минут.

16. Срок обучения для лиц с высшим медицинским и фармацевтическим образованием составляет на циклах переподготовки от 864 до 1080 часов, на циклах повышения квалификации от 54 до 216 часов.

Срок обучения для лиц с высшим медицинским образованием, прошедших обучение в интернатуре, и (или) резидентуре (клинической ординатуре) и (или) переподготовку до 2009 года по клиническим специальностям, желающих пройти переподготовку в рамках имеющейся специальности по профилю «детская» или «взрослая», переподготовка составляет 432 часа.

Для лиц с высшим медицинским образованием, ранее прошедших обучение в интернатуре, резидентуре (клинической ординатуре), на курсах переподготовки по специальностям:

1) «Терапия (терапия подростковая, скорая и неотложная медицинская помощь, диетология)» и «Педиатрия (скорая и неотложная медицинская помощь)»



переподготовка по специальности «Общая врачебная практика» составляет 432 часа;

2) «Онкология (взрослая, детская)» и «Гематология (взрослая, детская)» переподготовка по специальности «Онкология и Гематология детская» составляет 432 часа;

3) «Педиатрия» переподготовка по специальности «Неонатология» составляет 432 часа.

Срок обучения для лиц со средним (техническим и профессиональным) медицинским и фармацевтическим образованием составляет на циклах переподготовки от 432 до 648 часов, повышения квалификации от 54 до 108 часов.

Срок повышения квалификации за рубежом составляет от 54 до 864 академических часов.

Повышение квалификации предусмотрено для кадров с высшим и средним (техническим и профессиональным) медицинским и фармацевтическим образованием по тематике цикла повышения квалификации (по ряду специальностей).

Срок повышения квалификации для лиц с высшим и средним (техническим и профессиональным) медицинским и фармацевтическим образованием на мастер-классах составляет не менее 54 часов, в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий – не менее 24 часов по очной форме, на семинарах и тренингах – не менее 8 часов.

Пункт 16 в редакции приказа Министерства здравоохранения РК от 18.03.2017 № 76 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

17. По результатам итогового контроля лицам, освоившим программы:

1) переподготовки – выдается удостоверение о переподготовке по форме, согласно приложению 1 к настоящим Правилам;

2) повышения квалификации – выдается свидетельство о повышении квалификации



по форме, согласно приложению 2 к настоящим Правилам;

3) повышения квалификации на сертификационных циклах – выдается свидетельство о повышении квалификации по форме, согласно приложению 3 к настоящим Правилам.

По результатам итогового контроля лицам, не освоившим программы повышения квалификации или переподготовки выдается справка о прохождении обучения с указанием объема пройденной программы и назначается повторный итоговый контроль.

Лицам, прошедшим обучение на семинарах, тренингах (мастер-классах) продолжительностью менее 54 часов, выдается сертификат по форме, определяемой обучающей организацией.

Пункт 17 в редакции приказа Министерства здравоохранения РК от 18.03.2017 № 76 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

4. Повышение квалификации и переподготовка кадров за рубежом, привлечение зарубежных специалистов

18. Повышение квалификации и переподготовка кадров осуществляется как в Республике Казахстан, в том числе и с привлечением ведущих зарубежных специалистов, так и за рубежом.

Обучение за рубежом проводится в зарубежных организациях, осуществляющих образовательную, медицинскую, фармацевтическую, научно-исследовательскую деятельность в области медицины, фармации (далее - зарубежные организации).

Привлечение ведущих зарубежных специалистов осуществляется в соответствии с договорами, заключаемыми между приглашающей казахстанской обучающей организацией или организацией здравоохранения или уполномоченным органом в области здравоохранения (далее - уполномоченный орган), или местным органом государственного управления здравоохранением областей, города республиканского значения и столицы (далее - местный орган) и приглашаемым зарубежным специалистом и (или) зарубежной организацией.



Рабочая учебная программа и список привлекаемых зарубежных специалистов согласовывается с уполномоченным (или местным) органом.

19. На повышение квалификации в зарубежные организации за счет средств республиканского и местных (города республиканского значения, столица) бюджетов направляются кадры, работающие в государственных организациях здравоохранения.

20. Направление кадров, работающих в государственных организациях здравоохранения, на повышение квалификации по клиническим медицинским специальностям осуществляется в зарубежные организации, в договорах с которыми предусмотрен допуск казахстанских кадров к проведению диагностических и лечебных процедур зарубежным пациентам согласно программе повышения квалификации.

21. Уполномоченный (или местный) орган или организация, направляющая на повышение квалификации за счет средств государственного бюджета, создает комиссию по направлению кадров республики на повышение квалификации по медицинским и фармацевтическим специальностям за рубеж (далее – комиссия).

22. На основании рекомендации комиссии заключаются договоры об оказании образовательных услуг (далее – договор) между уполномоченным (или местным) органом или организацией и зарубежной организацией, осуществляющей обучение, а также между уполномоченным (или местным) органом или организацией и кадрами, направляемыми на повышение квалификации за рубеж за счет государственного бюджета.

В договоре между уполномоченным (или местным) органом или организацией и кадрами определяется способ обеспечения исполнения обязательств по возврату средств, затраченных на повышение их квалификации, в случае, если направляемые кадры выбывают из программы обучения по неуважительным причинам, определенным договором, и (или) не исполняют своих обязательств, предусмотренных в договоре.

Договор между уполномоченным (или местным) органом или организацией и зарубежной организацией является основанием для перечисления ей денег, предусмотренных в договоре, за повышение квалификации кадров.

23. Кадры, прошедшие повышение квалификации в зарубежных организациях, по



приезду предоставляют в уполномоченный (или местный) орган или организацию следующую документацию:

- 1) копию документа о прохождении цикла повышения квалификации за рубежом, выданного зарубежной организацией;
- 2) отчет о прохождении цикла повышения квалификации за рубежом в произвольной форме;
- 3) авансовый отчет о командировочных расходах.

24. За лицом, находящимся на повышении квалификации за рубежом, сохраняется место работы (должность) и средняя месячная заработная плата в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Приложение 1
к Правилам повышения квалификации
и переподготовки медицинских и
фармацевтических кадров и
квалификационным требованиям к
организациям, реализующим программы
дополнительного медицинского и
фармацевтического образования

Форма

Удостоверение о переподготовке

№ _____

Настоящим удостоверяется, что

(фамилия, имя, отчество (при наличии)) прошел(а)



переподготовку по специальности

В _____

(название обучающей организации)

в общем объеме _____ часов

с «___» _____ по «___» _____ 20__ года

(фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись руководителя)

Место для печати

Дата выдачи «___» _____ 20__ года

Приложение 2
к Правилам повышения квалификации
и переподготовки медицинских и
фармацевтических кадров и
квалификационным требованиям к
организациям, реализующим программы
дополнительного медицинского и
фармацевтического образования

Форма

Свидетельство о повышении квалификации

№ _____

Настоящим удостоверяется, что _____



(фамилия, имя, отчество (при наличии))

в том, что он(а) с «__» _____ по «__» _____ 20 __ года
прошел(а) повышение квалификации по специальности _____

по циклу _____

в объеме _____ часов

в _____

(название обучающей организации)

(фамилия, имя, отчество (при его наличии), подпись руководителя)

Место для печати

Дата выдачи «__» _____ 20 __ года

Приложение 3
к Правилам повышения квалификации
и переподготовки медицинских и
фармацевтических кадров и
квалификационным требованиям к
организациям, реализующим программы
дополнительного медицинского и
фармацевтического образования

Форма



Свидетельство о повышении квалификации

(сертификационный цикл)

№ _____

Настоящим удостоверяется, что _____

(фамилия, имя, отчество (при наличии))

в том, что он(а) с «__» _____ по «__» _____ 20 __ года

прошел(а) повышение квалификации по специальности

по сертификационному циклу _____

в объеме _____ часов (высшая, первая или вторая категории)

в _____

(название обучающей организации)

(фамилия, имя, отчество (при наличии), подпись руководителя)

Место для печати

Дата выдачи «__» _____ 20 __ года

Приложение 1-1
к приказу Министра здравоохранения
Республики Казахстан
от 11 ноября 2009 года



Квалификационные требования к организациям, реализующим программы дополнительного медицинского и фармацевтического образования

Приказ дополнен Приложением 1-1 в соответствии с приказом Министра здравоохранения и социального развития РК от 29.05.2015 № 433 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

1. К организациям образования и научным организациям в сфере здравоохранения (далее – обучающим организациям), реализующим программы дополнительного медицинского и фармацевтического образования предъявляются следующие квалификационные требования:

к кадровому обеспечению:

1) учебные занятия на циклах повышения квалификации и переподготовки, краткосрочных семинарах и мастер-классах (в том числе по дистанционному обучению и на выездных циклах), проводятся лицами, имеющими ученую степень доктора или кандидата наук, академическую степень доктора философии или магистра. Для проведения занятий привлекаются специалисты первой и высшей квалификационной категории по профилю специальности, без ученой степени, не более 50% от общего числа преподавателей;

2) организация для проведения дополнительного медицинского и фармацевтического образования привлекает преподавателей не менее 50% штатных сотрудников организации;

3) преподаватели, реализующие программы дополнительного медицинского и фармацевтического образования, обладают опытом работы по профилю специальности не менее 3 лет и педагогическим опытом не менее 1 года, повышение квалификации не менее 108 часов за последние 5 лет в области методологии медицинского образования и науки;

к учебно-методическому обеспечению:

1) наличие типовых профессиональных учебных программ повышения квалификации и переподготовки по медицинским и фармацевтическим



специальностям (далее - ТУП), рабочих учебных планов и программ переподготовки и повышения квалификации, разработанных в соответствии с ТУП;

2) наличие доступа к профильным международным информационным сетям, электронным базам данных, библиотечным фондам, компьютерным технологиям, учебно-методической и научной литературе;

3) учебные занятия на циклах повышения квалификации и переподготовки по клиническим и теоретическим специальностям проводятся с использованием инновационных технологий и интерактивных методов обучения;

4) практические занятия по клиническим дисциплинам проводятся в объеме не менее 80%, в том числе с использованием симуляционных технологий - в объеме не менее 10% от академических часов;

5) для определения начального уровня знаний, текущего и итогового контроля слушателей наличие тестовых вопросов, билетов, ситуационных задач, оценочных листов и других методов оценки в соответствии с задачами обучения;

к материально-техническому обеспечению:

1) наличие на праве собственности либо по договорам об оперативном (доверительном) управлении, аренды (найма) аудиторного фонда, классов, лабораторий, соответствующих объему контингента слушателей, санитарно-техническим нормам и правилам;

2) наличие на праве собственности соответствующего объему контингента слушателей программ дополнительного образования, санитарно-техническим нормам и правилам компьютерного оборудования для демонстрации печатных, аудио, видео - материалов, с доступом к сети Интернет, библиотечного фонда, симуляционного оборудования (манекенов, муляжей, тренажеров), обеспечивающего проведение теоретической и клинической подготовки, предусмотренной рабочими учебными программами;

3) реализация образовательных программ по клиническим направлениям осуществляется на клинических базах обучающих организаций, используемых на праве собственности, либо по договорам об оперативном (доверительном) управлении, аренды (найма);

к управлению программами дополнительного медицинского и



фармацевтического образования:

наличие в организации, реализующей программы дополнительного медицинского и фармацевтического образования, необходимой административной структуры и штата административно-управленческого персонала, обеспечивающих управление процессом дополнительного образования, в соответствии с контингентом слушателей программ дополнительного образования.

Приложение 2
к приказу и.о. Министра здравоохранения
Республики Казахстан
от 11 ноября 2009 года № 691

Перечень утративших силу некоторых приказов Министра здравоохранения Республики Казахстан, и.о. Министра здравоохранения Республики Казахстан

1. Приказ Министра здравоохранения Республики Казахстан от 9 июня 2004 года № 462 «Об утверждении Правил повышения квалификации и переподготовки специалистов с медицинским и фармацевтическим образованием» (зарегистрированный в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за № 2922).

2. Приказ и.о. Министра здравоохранения Республики Казахстан от 11 ноября 2004 года № 799 «О внесении дополнений в приказ Министра здравоохранения Республики Казахстан от 9 июня 2004 года № 462 «Об утверждении Правил повышения квалификации и переподготовки специалистов с медицинским и фармацевтическим образованием» (зарегистрированный в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за № 3289, опубликованный в Бюллетене нормативных правовых актов центральных исполнительных и иных государственных органов Республики Казахстан, 2005 г., № 1, ст. 6).

3. Приказ и.о. Министра здравоохранения Республики Казахстан от 10 июля 2009 года № 353 «О внесении изменений в приказ Министра здравоохранения Республики Казахстан от 9 июня 2004 года № 462 «Об утверждении Правил повышения квалификации и переподготовки специалистов с медицинским и



фармацевтическим образованием» (зарегистрированный в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов за № 5743, опубликованный в газете «Юридическая газета» от 11.09.2009, № 138 (1735)).

